

Zmluva č. 1222/4400/2012
o súhlase s realizáciou preložky elektroenergetického rozvodného zariadenia
v zmysle ustanovení § 269 ods.2 Zákona č. 513/1991 Zb. v platnom znení
(Obchodný zákonník)

Čl. I
Zmluvné strany

1.1 Vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia :

Obchodné meno : **Východoslovenská distribučná, a.s.**
So sídlom : Mlynská 31, 042 91 Košice
Zastúpený : Ing. Marek Palgut, vedúci odboru Obnova a rozvoj sietí
VN a NN
Ing. Robert Baláž, vedúci oddelenia Sieťový inžiniering
IČO : 36 599 361
IČ DPH : SK2022082997
DIČ : 2022082997
Bankové spojenie : Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky
číslo účtu : 2008480001/8130
*Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I, Oddiel: Sa,
Vložka č.: 1411/V.*

(ďalej len „VSD, a.s.“)

1.2 Žiadateľ preložky :

Názov(Meno): : Obec Spišský Štvrtok
Adresa : Tatranská 4, 053 14 Spišský Štvrtok
V zastúpení : Ing. Ján Greš, starosta
IČO : 00329631
DIČ : 2020717897
IČ DPH : Neplatca DPH
Bankové spojenie : Prima Banka Slovensko a.s.
Číslo účtu : 3412143001/5600

(ďalej len „žiadateľ“)

Čl. II Východiskové predpoklady

2.1 VSD, a.s. je v zmysle Zákona č. 656/2004 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o energetike“) prevádzkovateľom distribučnej sústavy. Podľa ustanovení § 38 Zákona o energetike, náklady na preložku elektroenergetického rozvodného zariadenia je povinný uhradiť ten, kto potrebu preložky vyvolal, ak sa vlastník elektroenergetického rozvodného zariadenia a ten, kto potrebu preložky vyvolal, nedohodnú inak. Vlastníctvo elektroenergetického rozvodného zariadenia sa preložkou nemení. Preložkou elektroenergetického rozvodného zariadenia na účely tohto zákona je premiestnenie niektorých prvkov elektroenergetického rozvodného zariadenia alebo zmena jeho trasy.

2.2 VSD, a.s. je vlastníkom týchto elektroenergetických rozvodných zariadení :

P.č.	Číslo DHM	Názov - špecifikácia zariadenia	Rozsah [ks] alebo [m]
1.	19067	Spišský Štvrtok	11.736

2.3 Predmetom tejto Zmluvy je súhlas s realizáciou preložky EE zariadenia a umiestnením NN káblového vedenia v zemi, na parcelách č. KN-C č. 99/1, 584/1, 582/1, 3 v k.ú. Spišský Štvrtok, v súvislosti so stavbou: "Revitalizácia centrálnej zóny obce Spišský Štvrtok, SO 102-4: Preložka vzdušného NN vedenia" a na parcelách č. KN-C č. 93/1 v k.ú. Spišský Štvrtok, v súvislosti so stavbou: " Revitalizácia centrálnej zóny obce Spišský Štvrtok, Preložka NN prípojky pre lekáreň".
Stavebné povolenie na " SO 102-4: Preložka vzdušného NN vedenia" vydal Stavebný úrad mesta Levoča pod číslom: SOÚ 2459/24008-594/09/Pv, zo dňa: 19.8.2009 a Oznámenie k ohláseniu drobnej stavby na " Preložka NN prípojky pre lekáreň" vydal Stavebný úrad mesta Levoča pod číslom: SOÚ 2962/22548/2012-643, zo dňa 27.6.2012.

Čl. III Predmet zmluvy

3.1 Predmetom tejto zmluvy je:

3.1.1 Záväzok VSD, a.s. vyjadriť súhlas s realizáciou preložky iným realizátorom ako je VSD, a.s., za podmienok uvedených v tejto zmluve.

3.1.2 Záväzok žiadateľa dať vykonať preložku odsúhlaseným realizátorom za podmienok uvedených v tejto zmluve, v súlade s projektovou dokumentáciou, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy a v súlade s technickými štandardami zverejnenými zo strany VSD, a.s.

3.2 VSD, a.s. a žiadateľ sa dohodli a ustanovili realizátora na vykonanie preložky: "SO 102-4: Preložka vzdušného NN vedenia"

Názov: Združenie: Spišský Štvrtok - Strabag - Arprog

Adresa: Strabag s.r.o., Mlynské Nivy 61/A, 825 18 Bratislava, IČO: 17317282, IČ DPH: SK2020316298, zodpovedný zástupca: Ing. Petranin

Arprog a.s., Partizánska 3878/86A, 058 01 Poprad, IČO: 36168335, IČ DPH: SK2020016889, zodpovedný zástupca: Ing. Pjontek

a na vykonanie preložky: "Preložka NN prípojky pre lekáreň"

Názov a adresa: JAES s.r.o., Trieda 1.mája 2317/20, 052 05 Spišská Nová Ves, IČO: 36589110, IČ DPH: SK2021941141, zodpovedný zástupca: Jozef Jasečko

(ďalej len realizátor).

3.3 V zmysle Zákona o energetike sa vlastníctvo elektroenergetického zariadenia preložkou nemení. Zariadenia ostávajú vlastníctvom VSD, a.s.

Čl. IV Povinnosti zmluvných strán

- 4.1** Závazok VSD, a.s. konať v súlade s bodom 3.1.1 tejto zmluvy.
- 4.2** Žiadateľ sa zaväzuje konať v súlade s bodom 3.1.2 tejto zmluvy. Žiadateľ ďalej zabezpečí v súvislosti s realizáciou preložky tieto doklady a technickú dokumentáciu:
- 4.2.1** Realizačnú projektovú dokumentáciu preložky odsúhlasenú Východoslovenskou energetikou a.s., oddelením Obnova a rozvoj sietí VN a NN Región Poprad a overenú stavebným úradom
- 4.2.2** Úradné overenie projektovej dokumentácie (ak si to preložka EE zariadení v zmysle platnej legislatívy vyžaduje) oprávnenou právnickou osobou (napr. Technickou inšpekciou SR) o konštrukčnej dokumentácii vyhradeného technického zariadenia
- 4.2.3** Platné vyjadrenia dotknutých orgánov, osôb a správcov podzemných inžinierskych sietí
- 4.2.4** Právoplatné stavebné povolenie na realizáciu preložky vydané na žiadateľa
- 4.2.5** Súhlas vlastníkov dotknutých pozemkov so vstupom na ich pozemok v súvislosti s realizáciou preložky a s umiestnením elektroenergetických rozvodov a zariadení vybudovaných v rámci preložky, v rozsahu podľa odsúhlasenej projektovej dokumentácie.
- 4.2.6** Geometrický plán na zameranie rozsahu vecného bremena.
- 4.2.7** Zmluvu o zriadení vecného bremena uzavretú medzi vlastníkom pozemku, ako povinným z vecného bremena a VSD, a.s., ako oprávneným z vecného bremena.
- 4.3** Pred začatím prác VSD, a.s. určí, ktoré práce chce kontrolovať (napr. pokládku káblov, križovanie a pod.), pričom žiadateľ je povinný zavolať zástupcu VSD, a.s. na kontrolu pri takýchto prácach. Správa o kontrole sa zapíše do stavebného denníka.
- 4.4** VSD, a.s. má právo kontrolovať kvalitu vykonaných prác a právo zvolať kontrolný deň na stavbe.
- 4.5** Po ukončení realizácie, alebo ucelenej časti žiadateľ, resp. realizátor zvolá technickú kolaudáciu, na ktorej sa zhodnotí kvalita vykonaných prác. VSD, a.s. pri nej obdrží:
- Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby
 - Správu z prvej odbornej prehliadky a odbornej skúšky el. zariadenia
 - Atesty a certifikáty od použitých materiálov
- 4.6** Žiadateľ sa zaväzuje za realizovanú preložku zaplatiť cenu, na základe zmluvy o dielo, uzavretej s realizátorom preložky.
- 4.7** Žiadateľ obdrží po realizácii preložky od jej realizátora tieto doklady a dokumentáciu :
- Geodetické zameranie skutočného vyhotovenia stavby
 - Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby
 - Správu z prvej odbornej prehliadky a odbornej skúšky el. zariadenia
 - Atesty a certifikáty od použitých materiálov
 - Vytyčovací plán vypracovaný na geodetickom podklade
- Následne uvedené dokumenty odovzdá žiadateľ zástupcovi VSD, a.s.
- 4.8** Žiadateľ zabezpečí pred uvedením zariadenia do prevádzky vydanie povolenia na



predčasné užívanie stavby vydaného príslušným stavebným úradom v zmysle ustanovení § 83 Zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „Stavebný zákon“) a do 15 dní odo dňa uvedenia zariadenia do predčasného užívania, podanie návrhu na kolaudáciu stavby.

- 4.9** Žiadateľ je povinný odovzdať a VSD, a.s. je povinná prevziať preložené elektroenergetické rozvodné zariadenie bez zbytočného odkladu po dokončení predmetnej stavby a nadobudnutí právoplatnosti vydaného kolaudačného rozhodnutia na uvedenie preloženého elektroenergetického rozvodného zariadenia do trvalého užívania, spolu s potrebnou projektovou a technickou dokumentáciou v zmysle Stavebného zákona v súlade s bodom 4.8 tejto zmluvy.
- 4.10** Z odovzdania a prevzatia preloženého elektroenergetického rozvodného zariadenia bude spísaná zápisnica, ktorú podpíšu zástupcovia oboch zmluvných strán. Zápisnica bude obsahovať konečnú cenu bez DPH, za ktorú žiadateľ realizoval preložku.
- 4.11** V zmysle ustanovenia § 23 Zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov - Hmotný majetok a nehmotný majetok vylúčený z odpisovania, preložky energetických diel u ich vlastníkov, ak boli financované fyzickou osobou alebo právnickou osobou, ktorá potrebu tejto preložky vyvolala, sú vylúčené z odpisovania. Za demontovaný materiál, ktorý je majetkom vlastníka a vzniknutý odpad a jeho odstránenie je zodpovedný žiadateľ, prípadne realizátor preložky.

Čl. V

Náhrada nárokov tretích osôb

- 5.1** Náhradu nárokov tretích osôb, ktorých vznik bol vynútený stavebno-montážnymi prácami podľa projektovej dokumentácie bez zavinenia VSD, a.s., vysporiada žiadateľ.
- 5.2** Žiadateľ vysporiada aj náhradu nárokov tretích osôb voči VSD, a.s., ktorých vznik bol spôsobený z dôvodu nesplnenia povinností uvedených v bode 4.2.7 a 4.9 tejto zmluvy.
- 5.3** Žiadateľ sa zaväzuje, že zabezpečí na vlastné náklady v prospech VSD, a.s. majetkovoprávne vysporiadanie umiestnenia prekladaných elektroenergetických rozvodov a zariadení na cudzích pozemkoch najneskôr do začatia realizácie preložky alebo nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia. Akékoľvek nároky tretích osôb, ktoré budú uplatnené voči VSD, a.s. z dôvodu tohto majetkovoprávneho vysporiadania vyplatí žiadateľ na vlastné náklady.

Čl. VI

Vyššia moc

- 6.1** Ako prípady vyššej moci sú považované nasledujúce okolnosti a skutočnosti, ktoré nastali objektívne po uzatvorení tejto zmluvy a znemožňujú jej plnenie: štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz transferu devíz, poruchy a všeobecný nedostatok dopravných prostriedkov, všeobecný nedostatok vstupných materiálov a surovín, nezavinená regulácia odberu elektrickej energie.
- 6.2** Zmluvná strana postihnutá udalosťou vyššej moci je povinná okamžite oznámiť túto skutočnosť druhej strane a previesť všetky možné opatrenia k zmierneniu následkov prípadného neplnenia zmluvy.

- 6.3 Tieto vymenované okolnosti oprávňujú k predĺženiu lehoty na plnenie tejto zmluvy aj vtedy, keď sa vyskytli u subdodávateľov.

Čl. VII Zánik zmluvy

- 7.1 Platnosť zmluvy zaniká:
- a) po vzájomnej dohode zmluvných strán
 - b) odstúpením od zmluvy
- 7.2 Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v prípade :
- a) podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou
 - b) ak sa začne konkurzné, resp. reštrukturalizačné konanie na majetok druhej zmluvnej strany.
- 7.3 Za podstatné porušenie zmluvy žiadateľom sa považuje neposkytnutie potrebnej súčinnosti VSD, a.s.
- 7.4 Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká, keď prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy je doručený druhej strane. Po tejto dobe nemožno účinky odstúpenia od zmluvy odvolať alebo meniť bez súhlasu druhej strany.

Čl. VIII Osobitné ustanovenia

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že počas doby trvania zmluvy sa budú vzájomne informovať o všetkých zmenách týkajúcich sa obchodného mena, sídla, miesta podnikania, predmetu činnosti, štatutárnych orgánov vrátane spôsobu ich zastupovania voči tretím osobám ako aj oznamovať všetky rozhodujúce skutočnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov.
- 8.2 Zmluvná strana je povinná písomne upovedomiť druhú zmluvnú stranu o hrozacom, resp. zahájenom konkurznom konaní.
- 8.3 Zmluvné strany sú povinné zachovať obchodné tajomstvo vo vzťahu ku skutočnostiam obchodnej, výrobnjej, alebo technickej povahy súvisiacim s podnikateľskou činnosťou oboch zmluvných strán, ktoré majú skutočnú, alebo aspoň potenciálnu materiálnu, alebo nemateriálnu hodnotu, nie sú v príslušných odborných kruhoch bežne dostupné, majú byť podľa vôle jednej zo zmluvných strán utajené a táto zmluvná strana ich utajenie zodpovedajúcim spôsobom zabezpečuje.
- 8.4 V prípade porušenia povinnosti stanovenej v predchádzajúcom bode vzniká dotknutej zmluvnej strane voči povinnej zmluvnej strane nárok na náhradu škody, vydanie získaného bezdôvodného obohatenia a poskytnutie primeraného peňažného zadosťučinenia. Okrem toho je poškodená strana oprávnená domáhať sa, aby sa druhá zmluvná strana zdržala konania porušujúceho jej zmluvné povinnosti a odstránila závadný stav.

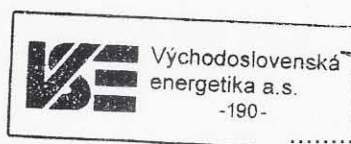
Čl. IX
Závěrečné ustanovenia

- 9.1** Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do doby nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia vydaného na uvedenie preložených elektroenergetických rozvodov a zariadení do trvalého užívania. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť okamihom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.
- 9.2** Akékoľvek zmeny alebo doplnky obsahu tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 9.3** Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých VSD, a.s. obdrží dve vyhotovenia a dve vyhotovenia obdrží žiadateľ.
- 9.4** Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení.
- 9.5** Prípadné spory vzniknuté v súvislosti s plnením uzatvorenej zmluvy budú riešené podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Vecne a miestne príslušný súd pre rozhodovanie takýchto sporov je všeobecný súd v zmysle Občianskeho súdneho poriadku Slovenskej republiky.

V Košiciach, dňa 2.7.2012

Za VSD, a.s. :

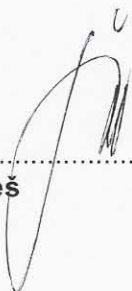

.....
Ing. Marek Palgut
Vedúci odboru
Obnova a rozvoj sietí VN a NN




.....
Ing. Robert Baláž
Vedúci oddelenia
Sieťový inžiniering

V Spišskom Štvrtku, dňa: 28.6.2012

Za žiadateľa :


.....
Ing. Ján Greš
starosta

